



**ST. ELIAS**  
**ANTIOCHIAN CHRISTIAN ORTHODOX CHURCH**

**SEPTEMBER 30, 2018**

**HIS EMINENCE METROPOLITAN JOSEPH, ARCHBISHOP OF NEW YORK AND  
METROPOLITAN OF ALL NORTH AMERICA**

**HIS GRACE BISHOP ALEXANDER, AUXILIARY BISHOP OF THE DIOCESE OF  
OTTAWA, UPSTATE NEW YORK AND EASTERN CANADA**

**V. REV. FR. ELIAS NASR, PASTOR**

**DEACON NICHOLAS MAHSHIE**

CHURCH: (315) 488-0388

RECTORY: (315) 218-5529

DN. NICHOLAS 491-3990

'DISCIPLES FIRST CALLED THEMSELVES CHRISTIANS IN ANTIOCH.' ACTS 11:26

**TONE 1 / EOTHINON 7**

MARTYRS RHIPSIME AND GAIANA AND COMPANIONS OF ARMENIA; MICHAEL THE WONDER-  
WORKER, FIRST METROPOLITAN OF KIEV; VENERABLE GREGORY OF THE PELSHMA RIVER

**WELCOME!**

We welcome all of our visitors who are praying with us today. We are eager to share with you our spiritual treasures, and invite you to join us for coffee-hour in the Fellowship Hall following the Divine Liturgy. If you are a first-time visitor, please take a few minutes to sign our Guest Registry book and complete the white VISITORS INFORMATION CARD which may be found in the Narthex, and return it to an usher. As a friendly reminder, **only Orthodox Christians who have properly prepared themselves through fasting, prayer and recent Confession may approach the Holy Chalice to receive Holy Communion. However all may come forward at end of Liturgy and receive blessed Holy Bread.** We look forward to meeting you and welcoming you personally to St. Elias. If you have any questions, please see Fr. Elias.

أهلاً بكم!

نرحب بجميع زوارنا الذين يصلّون معنا اليوم ونحرص على مشاركتكم في كنوزنا الروحية، وندعوكم للانضمام إلينا لتناول القهوة معنا في قاعة الكنيسة بعد القدّاس الإلهي. إذا كانت هذه أول زيارة لكم، يرجى أخذ القليل من الوقت لتوقيع سجلّ الزوّار واستكمال بطاقة معلومات الزوّار البيضاء والتي توجد في صحن الكنيسة، وإعادتها إلى أحد مرشدي الكنيسة. وكنذكير وديّ، يُسمح فقط للمسيحيين الأرثوذكس الذين أعدّوا أنفسهم بشكل صحيح من خلال الصوم والصلاة واعتراف من زمن قريب بالاقتراب من الكأس المقدسة لتناول القربان المقدس. ولكن يُسمح للجميع الاقتراب في نهاية القدّاس لاستلام الخبز المقدس المبارك. ونحن نتطلع للفائكم والترحيب بكم شخصياً في كنيسة مار الياس. يرجى توجيه الأسئلة إلى الأب الياس مباشرة.

**WORSHIPPING THE ALL-HOLY GOD**

**Isaiah 57:15**

For thus says the high and lofty One who inhabits eternity, whose name is Holy: "I dwell in the high and holy place, and also with him who is of contrite and humble spirit, to revive the spirit of the humble, and to revive the heart of the contrite."

### PRAYER ON ENTERING THE CHURCH

I WILL COME INTO THY HOUSE IN THE MULTITUDE OF THY MERCY: AND IN THY FEAR I WILL WORSHIP TOWARD THY HOLY TEMPLE. Lead me, O Lord, in thy righteousness because of mine enemies; make thy way straight before me, that with a clear mind I may glorify thee forever, One Divine Power worshipped in three Persons: Father, Son and Holy Spirit. Amen.

### PRAYER ON LEAVING THE CHURCH

Lord, now lettest thou thy servant depart in peace, according to thy word: for mine eyes have seen thy salvation, which thou hast prepared before the face of all people: a light to lighten the Gentiles, and the glory of thy people Israel.

### CHURCH ETIQUETTE

O Lord, sanctify those who love the beauty of your house.

When you enter the church, please remember that the church is a place of worship. Please do not disturb others as they worship God. **PLEASE TURN OFF ALL CELL PHONES.**

## EIGHTEENTH SUNDAY AFTER PENTECOST & SECOND SUNDAY OF LUKE

*HIEROMARTYR GREGORY, ENLIGHTENER OF GREATER ARMENIA*

### During the Little Entrance:

#### **RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE ONE**

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud unto Thee, O giver of life. Glory to Thy Resurrection, O Christ, glory to Thy kingdom, glory to Thy providence, O Thou Who alone art the lover of mankind.

#### **THE EISODIKON (ENTRANCE HYMN) OF ORDINARY SUNDAYS**

Come, let us worship, and fall down before Christ. Save us, O Son of God, Who art risen from the dead; who sing to Thee. Alleluia.

الايصوديكون

هلم لنسجد ونركع للمسيح ملكنا والهنا، خالصنا يا ابن الله يا من قام من بين الاموات، لنرتل لك هلوليا.

### After the Little Entrance:

#### **RESURRECTIONAL APOLYTIKION IN TONE ONE**

While the stone was sealed by the Jews, and the soldiers were guarding Thy most pure body, Thou didst arise on the third day, O Savior, granting life to the world. For which cause the heavenly powers cried aloud unto Thee, O giver of life. Glory to Thy Resurrection, O Christ, glory to Thy kingdom, glory to Thy providence, O Thou Who alone art the lover of mankind.

إِنَّ الْحَجَرَ لَمَّا خُنِمَ مِنَ الْيَهُودِ، وَجَسَدَكَ الطَّاهِرَ حُفِظَ مِنَ الْجُنْدِ، قُمْتَ فِي الْيَوْمِ الثَّالِثِ أَيُّهَا الْمُخَلَّصُ،  
مَانِحاً الْعَالَمَ الْحَيَاةَ. لِذَلِكَ قُوَّتُ السَّمَاوَاتِ، هَتَفُوا إِلَيْكَ يَا وَاهِبَ الْحَيَاةِ: الْمَجْدُ لِقِيَامَتِكَ أَيُّهَا الْمَسِيحُ، الْمَجْدُ  
لِمُلْكِكَ، الْمَجْدُ لِنُدْبِيرِكَ، يَا مُحِبَّ الْبَشَرِ وَحَدِّكَ.

### **APOLYTIKION OF ST. GREGORY OF ARMENIA IN TONE FOUR**

Thou hast become like the Apostles in their states, a successor to their throne, finding indeed the intelligential ladder, O thou God-inspired. Therefore, thou hast followed the Word of God in righteousness, and striven unto blood for the Faith. O Hieromartyr Gregory, intercede with Christ God to save our souls.

صِرْتَ مُشَابِهًا لِلرُّسُلِ فِي أَحْوَالِهِمْ، وَخَلِيفَةً لَهُمْ فِي كِرَاسِيهِمْ. فَوَجَدْتَ بِالْعَمَلِ الْمِرْقَاةَ إِلَى التَّائُورِيَّاتِ، أَيُّهَا  
اللاهَجُ بِاللَّهِ. لِأَجْلِ ذَلِكَ تَتَّبَعْتَ كَلِمَةَ الْحَقِّ بِاسْتِقَامَةٍ، وَجَاهَدْتَ عَنِ الْإِيمَانِ حَتَّى الدَّمِ. أَيُّهَا الشَّهِيدُ فِي  
الكَهَنَةِ غَرِغُورِيُوسَ، فَتَشَفَّعْ إِلَى الْمَسِيحِ الْإِلَهِيِّ أَنْ يُخَلِّصَ نَفُوسَنَا.

### **TROPARIUM OF THE PATRON SAINT OF THE CHURCH TONE 4:**

O Angelic of body the founder and corner stone of the prophets, the second forerunner of the advent of Christ, O Elias, venerable and glorious, thou didst send grace from heaven to thy disciple Elisha to dispel diseases and to purify lepers wherefore he abounds with healing to all those who honor him.

أَيُّهَا الْمَلَكُ بِالْجِسْمِ قَاعِدَةُ الْأَنْبِيَاءِ وَرُكْنُهُمْ، السَّابِقُ الثَّانِي لِحُضُورِ الْمَسِيحِ، إِيْلَاسَ الْمَجِيدِ الْمَوْقِرِ، لَقَدْ  
أَرْسَلْتَ النِّعْمَةَ مِنَ الْعُلَى لِأَلَيْشَعَ لِيُطْرِدَ الْأَسْقَامَ وَيُطَهِّرَ الْبَرَصَ، لِذَلِكَ يُفِيضُ الْأَشْفِيَةَ بِمَكْرَمِيهِ دَائِمًا"

### **KONTAKION FOR ORDINARY SUNDAYS IN TONE TWO**

O Undisputed intercessor of Christians, the mediatrix unrejected by the Creator, turn not away from the voice of our petitions, though we be sinners. Come to us in time, who cry to thee in faith, with assistance; for thou art good. Hasten to us with intercessions, O Theotokos, who dost ever intercede for those who honor thee.

القنْدَاقُ بِاللْحَنِ الثَّانِي

يَا شَفِيعَةَ الْمَسِيحِيِّينَ غَيْرِ الْخَازِيَةِ، الْوَسِيْطَةَ لَدَى الْخَالِقِ غَيْرِ الْمَرْدُودَةِ، لَا تَعْرُضِي عَنِ أَصْوَاتِ طَلِبَاتِنَا  
نَحْنُ الْخَطَاةَ، بَلْ تَدَارِكِينَا بِالْمَعُونَةِ بِمَا أَنْتِ صَالِحَةٌ، نَحْنُ الصَّارِخِينَ إِلَيْكَ بِإِيمَانٍ: بَادِرِي إِلَى الشَّفَاعَةِ  
وَأَسْرَعِي فِي الطَّلِبَةِ يَا وَالِدَةَ الْإِلَهِيَّةَ الْمَتَشَفِّعَةَ دَائِمًا بِمَكْرَمِيكَ.

**Today's Reader : Nuhaila Wazen**

**Priest: Let us attend.**

**Reader: Let Thy mercy, O Lord, be upon us.  
Rejoice in the Lord, O ye righteous.**

**Priest: Wisdom**

**Reader: The Reading from the Second Epistle of St. Paul to the Corinthians. (9:6-11)**

(For the Eighteenth Sunday after Pentecost)

**Priest: Let us attend.**

**Reader: Brethren, he who sows sparingly will also reap sparingly, and he who sows bountifully will also reap bountifully. Each one must do as he has made up his mind, not reluctantly or under compulsion, for God loves a cheerful giver. And God is able to pro-**

vide you with every blessing in abundance, so that you may always have enough of everything and may provide in abundance for every good work. As it is written, "He scatters abroad, he gives to the poor; his righteousness endures forever." He who supplies seed to the sower and bread for food will supply and multiply your resources and increase the harvest of your righteousness. You will be enriched in every way for great generosity, which through us will produce thanksgiving to God.

لِتَكُنْ يَا رَبُّ رَحْمَتُكَ عَلَيْنَا. انْبَهَجُوا أَيُّهَا الصَّالِحُونَ بِالرَّبِّ

فصل من رسالة القديس بولس الرسول الثانية إلى أهل كورنثوس (9:6-11)

يا إخوة، إن من يزرع شحيحاً فشحيحاً أيضاً يحصد، ومن يزرع بالبركات فبالبركات أيضاً يحصد كل واحد كما نوى في قلبه، لا عن ابتئاس أو اضطرار. فإن الله يحب المعطي المتهازل والله قادر أن يزيدكم كل نعمة، حتى تكون لكم كل كفاية كل حين في كل شيء، فتزدادوا في كل عمل صالح كما كتبت "إنه بدد، أعطى المساكين، فبره يوم إلى الأبد" والذي يزرع الزرع زرعاً وخبثاً للقبوت، يزرعكم زرعكم ويكثره ويزيد غلال بركم فتستغنون في كل شيء لكل سخاء خالص ينشئ شكرياً لله.

**Priest: Peace be to you Reader.**

**PLEASE STAND!**

**Alleluia! Alleluia! Alleluia!**

**Next Sunday's Reader: Mai Makhlouf**

**Priest: The Reading from the Holy Gospel according to St. Luke. (6:31-36)**

(For the Second Sunday of Luke)

The Lord said: "As you wish that men would do to you, do so to them. If you love those who love you, what credit is that to you? For even sinners love those who love them. And if you do good to those who do good to you, what credit is that to you? For even sinners do the same. And if you lend to those from whom you hope to receive, what credit is that to you? Even sinners lend to sinners, to receive as much again. But love your enemies, and do good, and lend, expecting nothing in return; and your reward will be great, and you will be sons of the Most High; for He is kind to the ungrateful and the selfish. Be merciful, even as your Father is merciful."

فصل شريف من بشارة القديس لوقا الإنجيلي البشير والتلميذ الطاهر

قال الرب: كما تريدون أن يفعل الناس بكم كذلك افعلوا أنتم بهم فإنكم إن أحببتم الذين يحبونكم، فأية منة لكم؟ فإن الخطاة أيضاً يحبون الذين يحبونهم وإذا أحسنتم إلى الذين يحسنون إليكم، فأية منة لكم؟ فإن الخطاة أيضاً هكذا يصنعون وإن أقرضتم الذين ترجون أن تستوفوا منهم، فأية منة لكم؟ فإن الخطاة أيضاً يقرضون الخطاة لكي يستوفوا منهم المثل ولكن أحبوا أعداءكم، وأحسنوا وأقرضوا غير مؤملين شيئاً، فيكون أجركم كثيراً، وتكونوا بني العلي. فإنه منعم على غير الشاكرين والأشرار فكونوا رحماء كما أن أباكم هو رحيم.

**Megalynarion:**

It is truly meet ...

**Koinonikon (Communion Hymn)**

Praise ye the Lord from the Heavens; praise ye Him in the highest. Alleluia, Alleluia, Alleluia

**ANNOUNCEMENTS**

- **The Holy Bread of Oblations today is being offered by Elia and Nuha Sousou** for the spiritual and physical well being of Elia and Nuha Sousou and their children and grandchildren, Irene, Nabil, Rina, and Tanya Allawh, Holly, Andrew, Thomas, and Matthew Kane, Joanne, Brian, Alex, and Alaina Craig, Tony, Kristyn, Anthony, and Madalyn Sousou, Faris, Lisa, Jacob, and Emilie Sousou. **Also being offered in loving memory** Qustandi and Jaleeleh Sousou, Shukri and Melia Dayeh, Hanna Sousou, Fawzi Sousou, Almaza & Fouad Allawh, Suhail Awwad. May their memories be eternal.
- **Today is a 1 year memorial for the thrice Blessed Bishop ANTOUN.** Being offered by the church.



May his memory be eternal. October 2 is the one-year anniversary of the passing into eternal life of His Grace Bishop Antoun of the Diocese of Miami and the Southeast. He diligently and faithfully served our Lord, God and Savior Jesus Christ all of his life, as well as the Antiochian Archdiocese for decades.

- **Please pray for all the sick** and suffering, hospitalized and shut-ins of our community, especially, Salwa Musallam, Ramzi Khairallah, Mohammad Tadros, Violette Humsi, Nick Tadros, Elias Sawalha, Sami Tawil, Salwa Makhoulouf, Joseph Jacobs, Lutfi Salloum, Evelyn Gabriel.
- **SUNDAY HOLY BREAD** Oct. 7th Samira Sousou & Siham Ayoub; Oct 14th Jiries Family, Oct. 21st Abdo and Essi Families, and also a 40 day memorial for Khouria Manai Dahdouh; Oct. 28th Teen SOYO.
- **For Announcements, Oblations and Trisagions for the Bulletin**, the deadline is Tuesday evening. Please send your emails to church: [steliasny@aol.com](mailto:steliasny@aol.com) and to Sheila: [sahmaz@twcny.rr.com](mailto:sahmaz@twcny.rr.com)
- **Parishioners-** If you have not been receiving email from St. Elias and would like to, please give your current email to Dona Savage. Also, if you have moved we need to update your address and phone number. We are attempting to update our database.
- **Please keep your church pledges up-to-date.** We thank all those who have increased their offering. May God reward you with abundance.
- **OCTOBER is Teen SOYO month.** Help support our Teens

**SCHEDULE/DATES TO REMEMBER**

<i>Sunday</i>	<i>10/7</i>	<i>Special collection Orthodox Christian Fellowship (OCF)</i>
<i>Sunday</i>	<i>10/7</i>	<i>St. Ignatius Meeting following Divine Liturgy</i>



**Collection Envelopes are here.** Please pick your envelopes up in the Narthex.  
**REMINDER**— please do not use until the beginning of October.

# 2019 ORATORICAL FESTIVAL



2019 ORATORICAL FESTIVAL

**"I can do all things through Christ who strengthens me"**  
*Philippians 4:13*

## 2019 BIBLE BOWL

*St. Paul's Letters*  
TO THE EPHESIANS,  
PHILIPPIANS, AND  
COLOSSIANS

**When is the last time you checked out the Icon and bookstore?**

## MARRIED TO THE LORD

**T**he life of ST. EUPHROSYNE is both touching and tragic. She was born in Alexandria in the 5th century. Because of the prominence of her father Paphnutius, Euphrosyne grew up with everything she could possibly want. As she became a young woman, however, Euphrosyne realized that "only one thing was needful" for her: to serve Christ!

When Euphrosyne reached the age of 18, her father selected a husband for her. Wishing to give herself totally to the Lord, Euphrosyne disguised herself as a monk and sought refuge in a monastery. Her means of deception worked to perfection, as the abbot welcomed her into the monastic community. She remained there in virtual seclusion, spending every possible moment in prayer and meditation in her humble cell.

For years, Paphnutius continued to search tirelessly for his beloved daughter, who was now known as the monk Smaragdus. His efforts brought him to the very monastery that had become Euphrosyne's home. After explaining his plight to the abbot, Paphnutius was placed in the spiritual care of the monastery's most pious "monk": Smaragdus! After confessing his grief for his lost daughter, Paphnutius (who did not recognize Euphrosyne) was instructed to return in three days for an answer to his prayers. When he did so, Paphnutius found the "monk" near death. The final words of Smaragdus brought him comfort as well as sorrow: **"I AM EUPHROSYNE, YOUR DAUGHTER."** Grateful for having had the opportunity to see Euphrosyne one final time, Paphnutius decided to remain in the monastery, settling in the cell that had brought his daughter great spiritual fulfillment.

The Orthodox Weekly Bulletin . . . . . Vestal, Cliffwood, New Jersey . . . . . Litho in U.S.A.

*St. Elias Antiochian Orthodox Christian Church*

*V. Rev. Fr. Elias Nasr*

*Deacon Nicholas Mahshie*

**4988 Onondaga Road, Syracuse, NY 13215**

**Church: 488-0388 Cell: 491-8266 Rectory: 218-5529**

**Church Office e-mail: [steliasny@aol.com](mailto:steliasny@aol.com)**

**For Bulletin Announcements email Dona at [steliasny@aol.com](mailto:steliasny@aol.com) and**

**Sheila at [sahmaz@twcny.rr.com](mailto:sahmaz@twcny.rr.com)**

**For Liturgy Names & Coffee Hour email the above**

**Saturday: Vespers at 4:30 PM followed by confession**

**Sunday: Orthros at 9:30 AM & Divine Liturgy at 10:30 AM**

**Check out our website @ [www.sainteliasny.com](http://www.sainteliasny.com)**